



Hamsi boubeker



le chant des profondeurs



DOSSIER DE PRESSE

HAMSI Boubeker - Musique du monde



HAMSI Boubeker

2 albums disponibles sur toutes les plateformes

- *HAMSI BOUBEKER chante les Berbères de Kabylie*
- *Le chant des profondeurs*

CONTACT

info@hamsi.be
+32 473 28 46 64

COMMUNIQUÉ

SPECIAL – INFORMATION

Suite au non-respect des obligations contractuelles par la société new-yorkaise Frederiksberg Records LLC (Vingaard), et sur recommandation de l’avocat de HAMSİ Boubeker, l’artiste a sollicité auprès des plateformes la suspension du téléchargement et de l’exploitation de l’album Le Chant des profondeurs.

Cette mesure conservatoire vise à préserver l’intégralité des droits de l’artiste, dans l’attente d’une remise en ligne de l’album sous son propre contrôle.

Dès à présent, deux albums sont de nouveau disponibles sur toutes les plateformes.

L’artiste a personnellement assuré la remise en ligne de Le Chant des profondeurs et a saisi cette opportunité pour y ajouter également l’album HAMSİ Boubeker chante les Berbères de Kabylie.

Deux albums emblématiques – disponibles sur toutes les plateformes

HAMSİ Boubeker chante les Berbères de Kabylie – 1982

Le Chant des profondeurs – 1988

Enregistrés à Bruxelles, ces deux albums aux sonorités World Music marquent les premières explorations musicales de HAMSİ Boubeker. Ils proposent un dialogue singulier entre la tradition berbère de Kabylie et des influences venues des musiques du monde — irlandaises, bretonnes et jazz — révélant une écriture musicale à la fois enracinée et résolument ouverte.

HAMSİ Boubeker – Une œuvre entre musique, mémoire et engagement

Artiste incontournable de la scène artistique bruxelloise, d’origine kabyle (Algérie), HAMSİ Boubeker développe depuis plus de quatre décennies une œuvre singulière et profondément humaniste, à la croisée des cultures et des disciplines. Multidisciplinaire par essence, il inscrit son parcours dans un dialogue constant entre mémoire, création et transmission, où chaque forme d’expression nourrit et prolonge l’autre.

Une œuvre musicale au rayonnement international

Selon les données de la SABAM, en 2022, les œuvres musicales de HAMSİ Boubeker ont largement franchi les frontières, étant diffusées dans de nombreux pays à travers le monde : Pays-Bas, Algérie, Hongrie, Danemark, Suisse, Belgique, Luxembourg, Italie, Espagne, Irlande, Royaume-Uni, Norvège, Finlande, Portugal, Chypre, Vietnam, Roumanie, République tchèque, Autriche ainsi qu’aux États-Unis.

Sur les plateformes numériques, en 2025, sa chanson « Pot Pourri » confirme cet engouement avec plus de 1 400 000 vues sur TikTok, témoignant de l’intérêt croissant du public international pour son univers musical.

Des racines musicales fondatrices

Avant de s’imposer dans le champ des arts plastiques, la musique constitue le premier territoire d’expression de l’artiste.

Formé au conservatoire de Béjaïa puis à Alger, HAMSİ Boubeker développe très tôt un style vocal sensible et habité. Entre 1979 et 1988, il enregistre plusieurs œuvres majeures, dont **Le Chant des profondeurs (1988)**, œuvre emblématique proposant un dialogue original entre la tradition berbère de Kabylie et des influences venues des musiques du monde.

Dès 1976, il interprète ses chansons avec sa chorale en France (Chorales de Vaison-la-Romaine), puis en Angleterre, au festival de Leicester (Europa Cantat).

Installé en Belgique en 1978, il participe à de nombreux concerts à Bruxelles (Botanique, Ancienne Belgique, Forest National), dans toute la Wallonie ainsi que dans de nombreux festivals à Gand, Bruges et Ostende.

En 1982, par solidarité, il donne de nombreux concerts dans le cadre de manifestations antinucléaires, antiracistes et pour la paix.

De 1983 à 1984, il reforme un groupe avec des musiciens de diverses origines, renouvelant sa musique tout en conservant l’authenticité kabyle. Il se produit en Belgique, en France, en Allemagne (Festival du Moussem à Düsseldorf), aux Pays-Bas et en Suisse.

En 1989, il réalise la musique du documentaire **KATEB Yacine, L’Amour et la révolution**, produit par le C.B.A.

Une musique engagée

Pour HAMSİ, la création artistique est indissociable d’un engagement humaniste.

Tout au long de son parcours, il participe à de nombreuses initiatives culturelles et solidaires, affirmant une vision universaliste qu’il résume ainsi :

« Mes chansons sont des armes qui apportent la vie. »

De la musique à la peinture – Empreinte plurielle

Artiste multidisciplinaire bruxellois d’origine kabyle, HAMSİ Boubeker développe depuis la fin des années 1980 une œuvre picturale singulière.

Ses peintures, lumineuses, colorées et chaleureuses, puisent leur inspiration dans la mémoire vivante de la Kabylie. Elles restituent des scènes empreintes d’émotion et d’authenticité, célébrant la transmission, les traditions et la dignité des cultures populaires.

Une reconnaissance institutionnelle

Installé à Bruxelles depuis 1980, HAMSİ Boubeker contribue activement au rayonnement des cultures kabyles et méditerranéennes.

En 1999, il est chargé de la décoration de la station de pré-métro Lemonnier.

Cette station fera l’objet d’une nouvelle rénovation en 2009, en présence de plusieurs ministres.

La même année, il est élevé au rang d’Officier de l’Ordre de la Couronne par le Royaume de Belgique, en reconnaissance de l’ensemble de son œuvre artistique et de son engagement humanitaire.

Les Mains de l’Espoir – un projet artistique universel

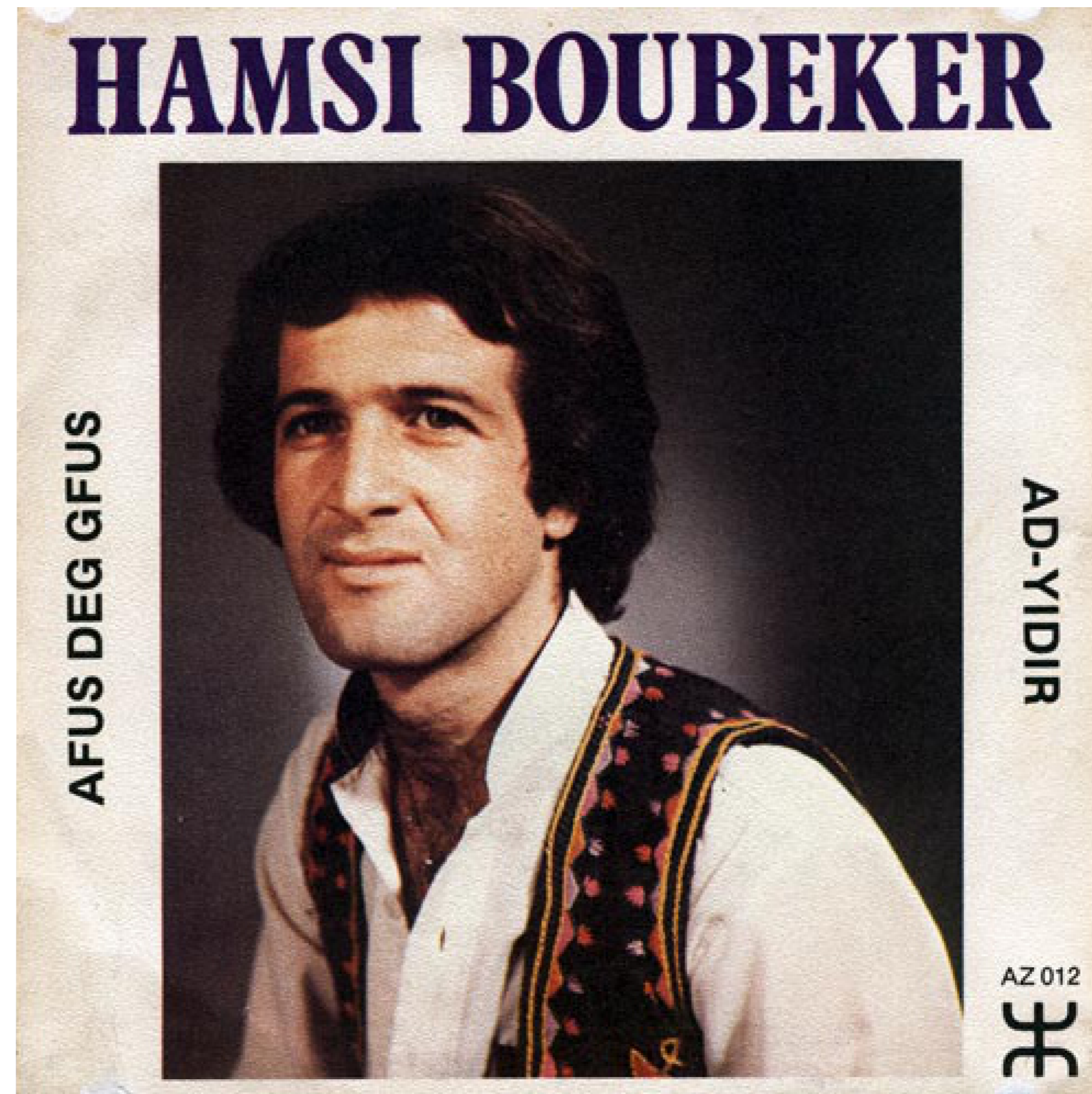
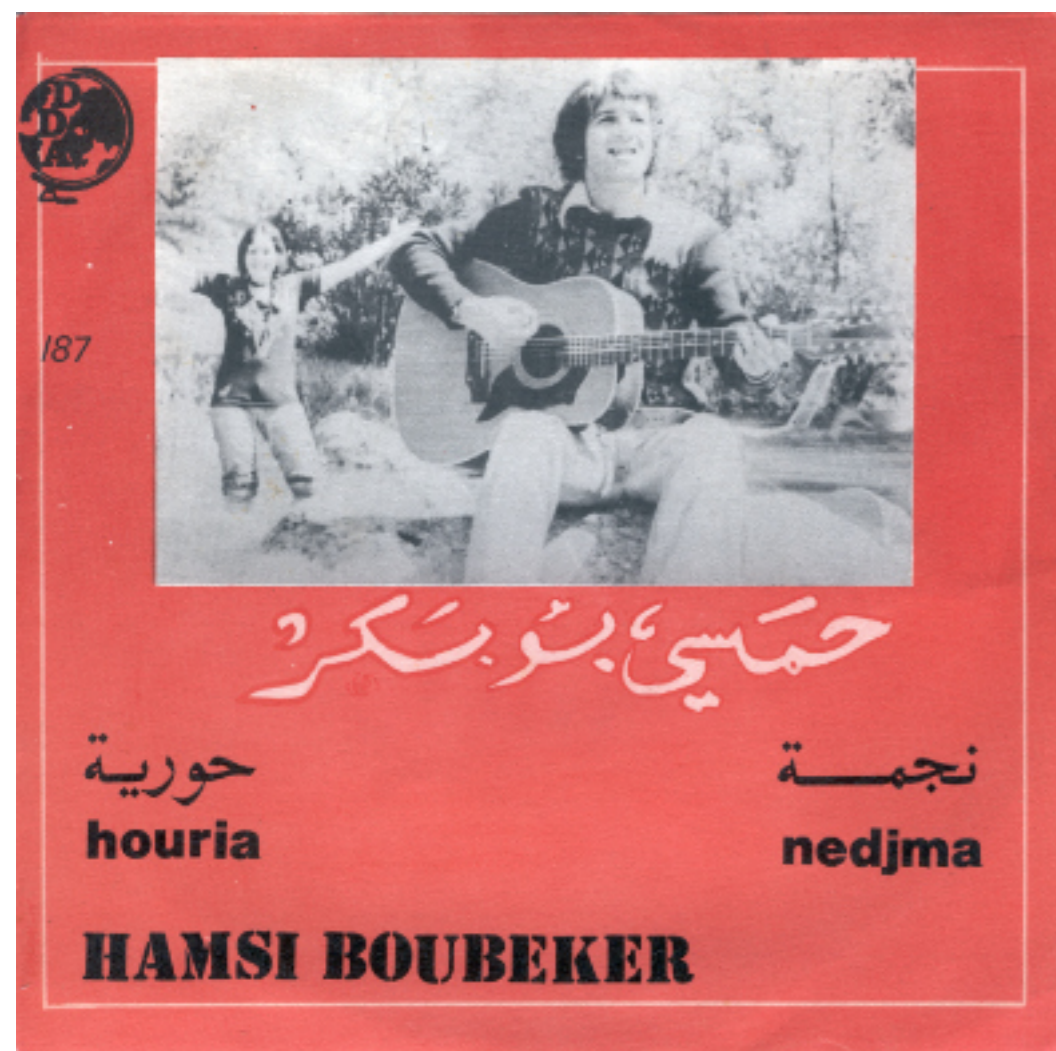
Au cœur de sa démarche, le projet **Les Mains de l’Espoir** incarne une vision artistique participative et internationale.



Mai 1982 - Concert donné à Amsterdam aux Pays-Bas

Discographie

- *Si tu veux la paix prépare l'enfance*, livret / 45T – au profit de l'UNICEF, 1988, Belgique
- *AFUS DEG FUS*, cassette – Azwaw, 1978, France
- *Ad-Yidir*, 45T – Azwaw, 1978, France
- *CCNAN-UZEMUR*, 45T – Azwaw, 1978, France
- *HAMSI Boubeker chante les Berbères de Kabylie*, 33T – Auto-production, Belgique
- *Contes berbères de Kabylie* – MEDIA ANIMATION, 1992, Belgique
- *Le Chant des profondeurs*, 33T – Auto-production, 1995, Belgique
- *Houria*, 45T – Algérie
- *TameXra dit gurarin*, cassette – Éditions berbères, France
- *M'rahba*, compilation – Radio néerlandaise, Pays-Bas
- *Contes kabyles de mon enfance*, CD (version française) – Cordon Musical asbl, 2014, Belgique
- *Le Chant des profondeurs* – diffusion internationale par Frederiksberg Records LLC (société new-yorkaise), 2022





TAMEYRA DI TGURARIN 1' 50"
Ahmed Oumaziz/ Hamsi Boubeker

AXANAB 4' 01"
Ahmed Oumaziz/ Hamsi Boubeker

L'HENNI 3'47"
Traditionnel/ Ahmed Oumaziz/ Adaptation : Hamsi Boubeker

NNUBA B-WEM YAR 2' 15 "
Ahmed Oumaziz/ Hamsi Boubeker

EKERTE AN - NEDDU 3' 08"
Taourirt Hamid, Abdelli/ Hamsi Boubeker

SALAMO 2' 36"
(Tiré du répertoire de l'Ahellil - Timimoun)
Adaptation : Hamsi Boubeker

POT POURRI 2' 40"
Adaptation/Hamsi Boubeker

ABRIDIW 3' 39"
Adaptation/Hamsi Boubeker

Hamsi Boubeker : Rythmique, Bendir, darbouka, guitare, Chant
R.G : Basse rythmique
J.P.A : Percussions, cangas - tambour
Afikir Mimoun : Bendir, percussions
Jeannot Gilles : Violons
J.P Coullon : Flûtes

Prise de son : Daniel Léoni, Studio : CARMELLE
Mixage : Hamsi Boubeker/Daniel Léon
Maquette : Alain Chang / Kris Hermann
Illustration : Alain Chang

HAMSİ BOUBEKER
chante les Berbères de Kabylie

Hamsi boubeker



le chant des profondeurs

M'RAHBA 6' 19"
Ahmed Oumaziz/ Hamsi Boubeker

LIBERTE 5' 06"
Meziane Rachid, Martin Nizet, Christian Noeds
Adaptation bernard Lescolier
Musique Hamsi Boubeker

LISTAAMAR 3'18"
Traditionnel/ Adaptation : Hamsi Boubeker

ITTEBALEM 4' 13 "
Hamsi Boubeker/Hamsi Boubeker

TANESLITHE 4' 36 "
Ahmed Oumaziz/ Hamsi Boubeker

SINE LETYUR 4' 30"
Taourirt Hamid, Abdelli/ Hamsi Boubeker

TAFETE 4' 15"
Ahmed Oumaziz/ Hamsi Boubeker

Hamsi boubeker : Chant, guitare, percussions, synthétiseur, voix
Deblèvre Ariane : Flûtes (traversière, indienne, irlandaise), ghaïta, voix
Geoff Leigh : Saxophone ténor, baryton
Deblèsme Pierrot : Guitare électrique, acoustique, mandole, voix
Ongena Alain : Basse électrique
Narcisse Pierre : Batterie, congas, darbouka
El Afia Jalil : Bendir, darbouka, qaraqabou, hajouj, tablas, voix

Prise de son : Francis Delwell, Studio : D.E.S. Musicland – Bruxelles
Mixage : Hamsi Boubeker/ Mr. Sound Studio
Direction artistique, arrangements : Hamsi Boubeker
Illustration pochette : Hamsi Boubeker, Michèle Craps
Photo : Christian Collignon

Chants kabyles - Algérie
Bruxelles mai 1988



HAMSI Boubeker

une voix kabyle au cœur de la world music

Les deux albums de Hamsi Boubeker réunissent chacun huit titres profondément enracinés dans la tradition musicale kabyle, tout en s'inscrivant pleinement dans le courant de la world music, dont ils épousent l'ouverture et l'universalité.

Produits à Bruxelles en 1982 et 1988, ces albums répondent à une nécessité artistique : faire voyager une musique porteuse de mémoire, d'identité et de dialogue entre les cultures. À la croisée des influences, Hamsi Boubeker propose une œuvre où la richesse des sonorités kabyles rencontre une sensibilité universelle, rappelant que c'est dans l'harmonie que se cultivent les différences.

Hamsi Boubeker chante les Berbères de Kabylie et Le Chant des Profondeurs s'imposent ainsi comme de véritables odes à la liberté, à la paix et à la fraternité. Cette dimension engagée a été saluée par Kateb Yacine, qui écrivait :

« Voici un autre maquisard de la chanson, Hamsi Boubeker. Il a des armes qui ne tuent pas, mais des armes qui font vivre. »

Les textes explorent des thématiques universelles et profondément humaines : la liberté (Thillelli), l'espoir (Tafete), la fête (Ittebalen), l'accueil et la richesse de la diversité (M'rahba), la liberté d'opinion (Adrar), ainsi que l'attachement à la Kabylie. Le titre Adrar met en lumière la question des prisonniers d'opinion, une réalité persistante à travers de nombreux contextes contemporains.

À travers ces œuvres, Hamsi Boubeker s'inscrit dans une démarche artistique où la musique devient un langage universel, capable de relier les peuples au-delà des frontières. Cette approche, propre à la world music, confère à ses compositions une résonance particulière sur les scènes internationales.

Ces albums lui ont permis de se produire sur de nombreuses scènes en Belgique et à l'étranger, ainsi que de participer à de grands festivals, contribuant à faire rayonner la culture kabyle dans un dialogue artistique mondial.

Parallèlement à son parcours musical, l'artiste s'est engagé bénévolement auprès d'organisations telles que Oxfam, Ligue des Droits de l'Homme et UNICEF. Par le biais de ses prestations, il a participé à de nombreuses mobilisations en faveur de causes essentielles : la lutte contre le racisme, le désarmement nucléaire, la défense des droits des migrants et la dénonciation des injustices.

Son travail a enfin bénéficié d'une large reconnaissance médiatique, faisant l'objet de nombreuses émissions et publications dans la presse audiovisuelle et écrite.





« FETE DE LA CITE » - Mouscron - Octobre 1980 - Spectacle en différé sur la RTBF



1982 - Radio qui Chiffe

LA PRESSE

Plusieurs articles de presse et d'émissions de télévision ont consacré une critique favorable, à travers leurs éditions en Belgique (RTBF, BRT, TELE BRUXELLES, TV BRUSSEL,...) et à l'étranger (Algérie, Hollande, Canada, Maroc, Syrie, Tunisie, ...).

Vous pouvez visualiser de nombreuses vidéos consacrées à l'artiste sur sa chaîne YOUTUBE. Émissions de télévisions, clips vidéos, reportages...



Lors du tournage pour le JT de la RTBF, en compagnie du grand journaliste Jacques BREDAL

A la fête du 1er mai du Parti Ouvrier Socialiste

Hamsi Boubeker : un berbère de chez nous

Il y aura de la musique, à l'Ancienne Belgique le 30 avril. Hamsi Boubeker viendra, avec ses musiciens, nous dire dans une langue que nous ne parlons pas, des choses que nous comprenons fort bien...

Première question, peu originale : qui es-tu, d'où viens-tu ?

Je suis un Berbère. Je suis né en Kabylie, une région d'Algérie, à Bejaïa (Bougie). C'est une ville qui a d'ailleurs une vieille tradition culturelle et musicale. Je suis né en avril '52, en pleine guerre d'indépendance. Nous étions douze enfants, et mon père travaillait dans les mines ou au port. Avoir des pommes de terre à table, c'était une fête. En plus de la misère, il y avait la guerre, la mort quotidienne. Nous autres, enfants, nous ne comprenions pas pourquoi on se tuait, mais nous savions ce qu'était la mort : elle frappait dans notre famille.

J'ai été influencé par trois cultures. Bien sûr, la culture arabo-musulmane, mais aussi la culture française : à l'école, j'apprenais l'histoire ou les chansons de France. Et à la maison, dans les jupes de ma mère, je l'entendais exprimer ses joies et ses chagrins dans la langue berbère. La langue et les chants, car elle chantait beaucoup.

A l'indépendance, j'ai enfin pu me balader sans danger dans ma ville... et y découvrir un conservatoire traditionnel. Je l'ai fréquenté pendant six ans. Mais c'est à Alger, pendant mes études, que j'ai découvert le chant choral, les partitions, le solfège, la coopération entre musiciens, le respect mutuel que cela implique. (Note : c'est une atmosphère que Boubeker apprécie vraiment, puisqu'aujourd'hui devenu bruxellois, il participe assidûment aux activités d'une chorale de Saint-Josse !).

Quand as-tu commencé à écrire tes propres chansons ?

J'avais un peu plus de vingt ans. Je les ai chantées en France, en Angleterre. Les gens m'y disaient « Tiens, cela ne ressemble pas à de la musique arabe », parce que souvent, tout ce qu'ils connaissent, c'était la grande chanteuse égyptienne Oum Kalsoum. Mais rien qu'en Algérie, il y a tout un trésor musical, très divers : les musiques de Kabylie, des Aurès, du Sud... Même là-bas, les gens ne connaissent pas cette richesse. La musique kabyle, on m'en dit parfois : « Cela fait penser à la musique grecque, ou à la musique bretonne ! ».

Je suis « monté » en France, j'ai voyagé en Belgique, je n'ai pas pu rentrer en France à cause des lois



Le 21 mars à la Maison Internationale de Gembloux ; le 24 à la Maison Jeunes de Forest ; le 31 à Liège au gala Ecolo ; le 4 avril à Liège, Emulation ; le 7 à Bruxelles au Botanique ; le 21/4 à la fête tunisienne Maison Haute à Bruxelles. Et bien sûr, le 30 avril à l'Ancienne Belgique. Hamsi Boubeker a produit un disque que vous pouvez trouver dans les magasins Oxfam ou chez Media-Animation, 32 rue de la Caserne, Bru-

Stoléru... alors je me suis installé en Belgique et j'ai commencé à donner des concerts. C'était en 1960.

Où jouais-tu ?

J'ai joué dans énormément de fêtes de solidarité, anti-racistes, anti-fascistes... Souvent, on me disait : « Hamsi, on n'a pas un sou, mais c'est pour la cause », alors je jouais gratuitement, ou pour un cachet dérisoire. Cela m'a joué des tours, car en tant qu'indépendant, j'ai des sommes à payer, que j'aie joué gratuit ou pas. Aujourd'hui encore, je n'ai pas de chez moi, j'ai un toit grâce à la solidarité d'amis.

Dans ces fêtes, je touchais un public beaucoup plus belge que maghrébin, parce que les immigrés viennent peu nombreux à ces fêtes, la plupart du temps. Ils restent dans leur propre univers culturel. Mais quand on leur propose quelque chose qui leur est destiné, là ils viennent. Par exemple, lors d'un festival des cultures minoritaires qui s'est déroulé récemment à l'Ancienne Belgique, à Bruxelles. Là, ils ont l'impression de redécouvrir quelque chose qui leur appartient.

Et puis j'ai subi un grand choc, très

THE BELGIAN ECONOMIC JOURNAL - Avril 1987

Le poids des notes

Hamsi Boubeker est arrivé par hasard en Belgique. Depuis 1978, il y joue sa musique, ou plutôt celle de son pays. Avec succès.

Hamsi Boubeker est né en 1952 à Bejaïa. Dans la vie quotidienne de sa famille, au sens africain du terme, les femmes sont omniprésentes. Les hommes sont à la ville pour le travail et l'indispensable argent ! Au milieu de cette assemblée féminine, Hamsi vit entouré de chants, de danses, d'histoires racontées par les grand-mères qui les ont elles-mêmes apprises des aïeux. La guerre d'indépendance limite l'horizon de l'enfant à ce cercle plus ou moins restreint. Quelle richesse pourtant dans cette culture !

En 1962, l'Algérie naît. Le choc ! A dix ans, Hamsi découvre, sinon son pays, tout au moins la ville et ses environs. Bejaïa abrite un conservatoire de musique traditionnelle. Pour le jeune garçon, c'est la rencontre, avec de grands maîtres, de la richesse musicale : « Nous allions deux heures par jour au conservatoire. Cent-vingt minutes seulement pour tout ce qu'il y avait à découvrir ! Il y apprend le chant kabyle, andalou, populaire. On lui enseigne la maîtrise de la voix.

En 1968, la quête du baccalauréat l'amène à Alger. Son lycée possède heureusement une chorale dont, bien sûr, il fait tout de suite partie. Pour la première fois, c'est le contact avec la scène, avec le public : « J'ai découvert alors le chant polyphonique inconnu dans la musique traditionnelle ainsi que la lecture d'une partition ».

Hamsi Boubeker se lance à corps perdu dans l'aventure de la Chorale Polyphonique d'Alger : « Cet ensemble était composé d'étudiants algériens et de coopérateurs français. Notre but était de créer un véritable répertoire algérien de chants polyphoniques ».

En 1974, la chorale représente l'Algérie aux célèbres Chorales de Vézou-la-Romaine en



H. Boubeker

France : « Nous avons déjà souvent chanté en public mais ce fut une double révélation. Pour nous tout d'abord avec l'émotion intense que procure une prestation devant 6.000 personnes. Pour le public ensuite qui approchait pour la première fois la chanson algérienne ». Hamsi chante également en solo à cette occasion. De plus en plus, la musique est sa vie. Il compose régulièrement, dirige sa propre chorale et se produit encore en Europe avec la Chorale Polyphonique.

En 1976, appel sous les drapeaux pour un service de 24 mois : « J'ai été affecté dans une caserne du Sud du pays. Avec d'autres fous de musique, nous avons créé un groupe vocal et instrumental qui a fait la tournée des casernes algériennes ».

Après quelques mois, son service devient civil : il est muté au Centre de Recherche d'ethnomusicologie dirigé par un grand écrivain algérien, Bouloud Mameri : « Les archives du centre sont d'une richesse fabuleuse. J'y ai puisé une multitude de bandes sonores qui m'ont permis un grand voyage musical. En plus, j'ai effectué de nombreuses mis-

sions dans le Sud pour enregistrer les chants spontanés lors des fêtes. C'est alors que la diversité de nos musiques m'est apparue clairement ».

Deux ans plus tard, il part en France pour enregistrer une cassette. Par accident il vient en Belgique. Neuf années plus tard, il y vit toujours ! « Votre pays a été une véritable révélation. A Bruxelles par exemple, on voit le ciel et il n'y a pas trop de monde. Dans la capitale belge, Hamsi ne connaît personne : « J'ai été accueilli par une dame extraordinaire, M^{me} Jacqmain, qui m'a intégré à sa famille ».

Au début, il joue ci-et-là, tout seul avec sa guitare. Au fil des représentations, il attire l'attention. La radio passe sa musique, les journaux lui consacrent des articles. En 1981, il sort, à compte d'auteur, son premier album exclusivement produit en Belgique. Il forme un groupe avec des musiciens professionnels belges : « Tout en gardant ses racines kabyle, ma musique a ainsi acquis une plus grande internationalité ».

En 1985, il réalise un album de contes pour enfants et de musiques folkloriques : « Un succès, surtout auprès des enseignants belges qui, pour la première fois, possédaient du matériel sonore pour initier leurs élèves à la culture arabe ».

Depuis lors, Hamsi Boubeker travaille beaucoup. Entre la composition de chansons, l'écriture d'un livre de poèmes illustré par lui-même, les premières démarches vers la France et les Pays-Bas, il a encore trouvé le temps de réaliser, en collaboration avec des artistes belges, un 45 tours de chansons d'enfants au profit de l'Unicef. Conclusion : « Je reste en Belgique, c'est le cœur de mon pays, c'est un tremplin exceptionnel ».

DISQUE

"Le chant

des profondeurs"

C'est au plus profond de sa mémoire que Hamsi Boubeker est allé chercher son inspiration. Toute son enfance a été bercée par le chant des femmes. Kabyle originaire de Bejaïa en Algérie, il a 13 ans lorsqu'il entre au Conservatoire. Son intérêt pour les chants du monde entier, il le découvre en faisant partie de la chorale "A cœur joie". Pendant son service civil qu'il fait dans le sud algérien, il se consacre à la recherche de la musique ethnique. Il en étudie les rythmes et il compose en s'inspirant du folklore. En 1979, Hamsi se rend en France où il enregistre une cassette. Le délai de son visa ayant expiré, il passe en Belgique : il y est toujours.

Son premier concert belge, il le donne à Wavre. Le public est étonné mais pas indifférent. D'autres concerts suivront, des concerts de solidarité pour la plupart. Enfin, en 1980 sort son premier album consacré à la Kabylie et au sud algérien. Après un recueil de poésies et de dessins, sortira un disque de contes bientôt suivi d'un 45 tours au profit de l'UNICEF. Avec son groupe composé de trois Belges, d'un Marocain et d'un Anglais, il tourne à l'étranger.

Mais le troubadour se double aussi d'un peintre naïf. Pour lui, la musique, la peinture et l'écriture, c'est avant tout des couleurs.

Avec ce dernier album, Hamsi offre plus de compositions tout



en gardant les rythmes propres à son pays natal. Ainsi le morceau intitulé "M'Rahba", qui signifie "bienvenue", commence comme un chant traditionnel et se termine en jazz.

Avec "Ittebalen", il rend hommage aux troubadours qui animent les fêtes. Formés de trois tambours et d'un joueur de raïta (clarinette), ils accompagnent par exemple la mariée chez son époux. Et c'est un chant nostalgique car les Ittebalen disparaissent, eux aussi. "Le chant des profondeurs" par Hamsi Boubeker avec l'aide du Ministère de la Communauté Française.

Libelle :
Decembre 1988

HAMSI BOUBEKER

Le Chant Des Profondeurs CDM 03

Hamsi Boubeker is a Kabyle musician from Algeria now resident in Belgium after a period in Paris. His album, made with the help of one Moroccan, one English and several Belgian musicians, suffers severely in the wake of Carte De Séjour's. Once again, it mixes traditional Arabic instruments with Western, but the whole thing conveys an air of blandness and, particularly where percussionists are involved, a limpness comparable with much second-string European 'folk rock'. The letter accompanying the album states that he sings about important themes, but unfortunately there is little information on the fairly cheap, hand-written

cover. For modern Kabyle music, look to Globestyle's excellent Ahcene Adjroud release which we reviewed recently.

Folk Roots u.k.
1988
An gleterre.

Hamsi Boubeker danst op zijn berbers

NU het danslustige volkje alsmaar vaker wordt meegesleurd door de opzwepende tonen van "raï" en andere Noordafrikaanse geluiden zou de muziek van Hamsi Boubeker, een Algerijn die al tien jaar in Brussel woont, wel eens voor de eerstvolgende verrassing kunnen zorgen. Zijn recente eipee "Le chant des profondeurs", bevat meerstemmige berberliederen uit de landstreek Kabylie, maar dan in versies die enigszins aan de moderne tijdsgeschiedenis zijn aangepast. Boubeker heeft, naast een Marokkaan, ook nog 3 Belgen in zijn groep, zingt over vrijheid en (culturele) onderdrukking en schrikt er niet voor terug om een paar snuifjes jazz en funk doorheen de ritmische Maghrebsaus te mengen. Volksmuziek in een elektrisch jasje dus: vanavond om 20.00 u mee te maken in Zaal Vooruit te Gent.(da)

Randy Newman uitverkocht

HET concert van Randy Newman in De Warande is uitverkocht. Het is dus onnodig zonder ticket naar Turnhout af te zakken. Waar wel nog plaats is, is op Brugges Festival, alwaar Manos Hadjidakis concertteert, met in zijn voorprogramma het Nicuwzeelandse trio Marion Arts Mahinaarangi Tocker en Robbic Laven. Onverwacht bezoek in Brugge is dus wel mogelijk.

De Rozen
4/02/89



Salle *RIVOLI* - Utrecht - Pays-Bas



Festival de *Floreffe* - Juillet 1979



Festival de Gand



Festival de Ypres - Belgique

HAMSI Boubeker, un artiste pluriel

Né à Bejaïa, en Algérie en 1952, HAMSI Boubeker a été bercé par les histoires envoûtantes de sa région natale, imprégnant son âme d'une richesse culturelle incommensurable. Malgré les tourments de la guerre d'Algérie, sa passion pour l'art a toujours brillé comme un phare guidant son destin. En 1979, il pose ses valises en Belgique, où son génie artistique s'épanouit dans un mélange éclectique de musique, de chant, de narration et de peinture. Autodidacte intrépide, HAMSI Boubeker sculpte son talent avec une détermination sans faille, captivant les esprits et les cœurs avec sa créativité débordante.

Dès ses débuts, son aura artistique a embrasé les scènes internationales, ses toiles vibrant au rythme de son héritage kabyle et de sa vision de paix universelle. Ses expositions, telles des voyages sensoriels, ont traversé les continents, de Bruxelles à Londres, de Paris à Assen, de Genève à Alger ... captivant un public toujours plus vaste avec son éclatant message de fraternité.

Mais HAMSI Boubeker ne se contente pas de peindre des tableaux, il tisse des liens entre les cultures, réunissant des mains venues des quatre coins du globe pour œuvrer à l'édification d'un monde plus harmonieux. Son initiative *Les Mains de l'Espoir* a résonné à travers 82 pays, récoltant les honneurs de l'UNESCO et touchant les cœurs des générations futures.

Parmi ses nombreux accomplissements, la rencontre historique avec le Pape François au Vatican en 2023 reste gravée dans les mémoires, symbole poignant de son engagement infatigable pour la paix et la fraternité.

À travers ses œuvres chatoyantes, HAMSI Boubeker célèbre la vie dans toute sa splendeur, capturant l'essence même de l'humanité avec une tendresse infinie. Son art transcende les frontières, unissant les peuples dans une symphonie de couleurs et de sourires, portant haut les valeurs intemporelles de partage, d'harmonie et de résilience.

Témoin passionné de son époque, HAMSI Boubeker immortalise chaque instant, chaque émotion, offrant au monde un miroir où se reflète la beauté et la diversité de notre planète. Son héritage, c'est celui d'un homme qui, à travers ses pinceaux et ses mots, façonne un monde où la culture, la paix et l'amour brillent de mille feux.

Son parcours

HAMSI Boubeker, né le 22 avril 1952 dans une ville de Kabylie, à Bejaïa en Algérie, a passé son enfance pendant la guerre d'Algérie. Il est issu d'une famille de onze enfants. En 1979, il s'installe en Belgique où il réside depuis lors, obtenant la naturalisation en 1990.

HAMSI Boubeker est un artiste polyvalent et autodidacte, exerçant ses talents dans divers domaines tels que la musique, le chant, la narration et la peinture.

Sa réputation d'artiste accompli est solidement établie en Belgique et à l'étranger, avec de nombreux reportages qui lui ont été consacrés par les journaux, les radios et les télévisions belges et étrangères. Il est l'auteur de plusieurs albums de chants et d'ouvrages littéraires, comprenant des contes pour enfants, des livres d'art et de poésie, ainsi que divers catalogues. En outre, il a également coécrit un livre de cuisine illustré avec ses propres œuvres d'art, et il conçoit des calendriers uniques qui reflètent la richesse de son univers artistique.

Dès le début de sa carrière de peintre en 1988, HAMSI Boubeker a exposé ses œuvres dans différents pays. Sa première exposition a eu lieu au Musée Charlier à Bruxelles en 1989.

En 1991, il a participé à l'exposition internationale PRISMA 90 en Belgique, où il a reçu un diplôme d'honneur. Il a également participé à des expositions collectives, notamment à la Galerie PRO ARTE KASPER en Suisse, où il a obtenu un diplôme de participation. En 1988, dans le cadre de l'Année Internationale pour la Paix, il a réalisé un livret/45T intitulé « *Si tu veux la paix, prépare l'enfance* » au profit de l'UNICEF.

En 1992, il a exposé au Musée Naïf de Lasne, remportant le premier prix du Musée au Concours International. En 1993, il a exposé à la Galerie Africa Center à Londres. En tant que citoyen du monde, il a lancé en 1994 l'opération internationale *Les Mains de l'Espoir*, qui a rassemblé quatre-vingt-deux pays participants et a été primée par l'UNESCO en 2000. Pour soutenir ce projet, il a fondé l'association Afous pour la paix en 1995.

Au fil des années, HAMSI Boubeker a continué à exposer ses œuvres dans de nombreux endroits, notamment au Parlement européen de Strasbourg en 1996, au Centre d'Art de Emmen aux Pays-Bas en 1997, et au Musée de Assen en 1999.

Il a également exposé ses œuvres intitulées *Les Mains de l'Espoir* à Genève en Suisse et a organisé la réalisation d'une fresque de 10m x 10m en faveur de la paix au Centre International des Conférences dans le cadre du 3^{ème} Grand Rassemblement de la Jeunesse de la Francophonie, avec la participation de 144 jeunes venant de 49 pays et en présence de Monsieur Boutros Boutros-Ghali. En 2003, il a participé à l'exposition des illustrateurs à l'Institut du Monde Arabe à Paris, et en 2004, il a exposé au Centre d'Art Contemporain à Séville en Espagne.

Entre 2005 et 2006, HAMSI Boubeker a créé une nouvelle collection intitulée *Paroles Tissées*, inspirée des motifs berbères de Kabylie, comprenant 58 bannières de 53x212 cm, qu'il a exposées en Belgique et en Algérie en 2012.



Août 79 - amphithéâtre de Vaison La Romaine - 8 e Chorales

En 2009, ses œuvres ont été utilisées pour illustrer la station Lemonnier du métro bruxellois, et un film d'art intitulé *Empreinte de la vie* lui a été consacré par Yves Gervais et Stéphanie Meyer. La même année, il a reçu la haute distinction d'*Officier de l'Ordre de la Couronne* des mains de la ministre de la Culture, Madame Fadila LAANAN, en reconnaissance de l'ensemble de son travail artistique et humanitaire. Par la suite, il a exposé au Centre Culturel Schungfabrik de Kayl au Grand-Duché de Luxembourg en 2011, et à la Galerie Baya au Palais de la Culture d'Alger en Algérie en 2012. En 2012, il a été honoré en tant que Citoyen d'Honneur de la Ville de Béjaïa, par le Théâtre Régional de Béjaïa. A cette occasion, de nombreux artistes de renom, tels que Djamel ALLAM, ont animé cet événement.

En 2013, il a été décoré pour la seconde fois en tant que *Chevalier de l'Ordre de la Croix Belge*, une distinction remise par la Société Royale Philanthropique Des Médailleurs et Décorés de Belgique. La même année, il a exposé dans sa ville natale de Béjaïa au Théâtre Régional de Béjaïa, en présence de la Ministre de la culture Madame Fadila LAANAN.

En 2014, il a exposé à la Mairie de Paris lors du 20^{ème} *Maghreb des Livres*, ainsi qu'à la Galerie Art Company à Bruxelles.

En 2015, il a exposé au Schungfabrik de Kayl au Grand-Duché de Luxembourg. En 2016, le Musée Charlier lui a organisé une grande rétrospective intitulée *La Terre est mon village*, présentant plus de 70 œuvres, et à cette occasion, il a été nommé Citoyen d'Honneur de la commune de Saint Josse ten-Noode. La même année, il a présenté sa collection *La Terre est mon village*, à l'Orangerie du Château de Sucy-en-Brie, en France. En 2017, il a exposé ses œuvres *Motifs Tissés*, au Centre Culturel Algérien à Paris, en avril, puis il expose *La Terre est mon village* à la Galerie-Fedactio à Bruxelles, en mai. En avril et mai 2018, il a exposé sa collection *Paroles tissées*, des toiles inspirées des motifs kabyles, à The Black Wall à Bruxelles. En juillet et août de la même année, il a exposé ses œuvres au Palais de la Culture d'Alger à la Galerie Baya. En 2019, il a exposé à la Médiathèque Intercommunale de Longwy en France, et dans la même année, il a été désigné comme Membre du Jury International pour le concours « *PAIX, le concours de la jeunesse au service de la Paix* », organisé par France Télévision et l'UNESCO. De plus, entre octobre et décembre de la même année, il a exposé ses œuvres au Centre Culturel Flamand de Forest à Bruxelles.

En mai 2022, HAMSİ Boubeker a exposé plusieurs œuvres à l'Espace Art Gallery à Bruxelles, et il a signé un contrat avec la société new-yorkaise Frederiksberg Records, LLC pour la réédition officielle et la diffusion de son ancien 33T intitulé *Le Chant des profondeurs*.

En avril et mai 2023, il a exposé sa collection intitulée *Kabylie de mon enfance* au Centre Culturel Algérien à Paris, ainsi qu'une autre collection intitulée *Le Hammam* à EXPO ATELIER 64 à Bruxelles.

Le mercredi 31 mai 2023, HAMSİ Boubeker a eu l'honneur de rencontrer le Pape François au Vatican pour lui remettre personnellement son œuvre intitulée *Paix fraternelle* (acrylique et encre de Chine sur papier mesurant 30x40 cm), réalisée à partir du calque de sa main et accompagnée d'un message de paix. Cette œuvre fait partie de l'opération internationale *Les Mains de l'Espoir*, initiée par HAMSİ Boubeker en collaboration avec des enfants du monde entier provenant de plus de 82 pays. L'artiste a été désigné par la Direction Infrastructure des Transports Publics de Bruxelles-Capitale pour concevoir et superviser la réintégration et l'extension de l'œuvre existante *Les Mains de l'Espoir* dans la future STATION TRAM LEMONNIER à Bruxelles. Cette station deviendra ainsi un lieu unique en faveur de la paix, avec de nouvelles œuvres colorées réalisées à partir de calques de mains des prix Nobel de la Paix, ainsi que des personnalités du monde artistique,

humanitaire, sportif, spirituel et même d'anonymes qui ont œuvré pour les droits humains.

Le 25 mai 2024, il reçoit le Prix International « États d'âmes », avec la mention « LAURIERS D'OR » pour son exposition *La Terre est mon village*, en 2022 à Espace Art Gallery à Bruxelles.

Dans le cadre de la création d'un espace dédié à l'histoire de Béjaïa, situé dans le magnifique terminal du port de Béjaïa réservé aux voyageurs, l'œuvre de l'artiste HAMSİ Boubeker, intitulée *La Cruche* (acrylique sur toile), a été reproduite et installée à l'entrée, aux côtés de celle de la célèbre artiste Baya. HAMSİ Boubeker a été le seul artiste originaire de Béjaïa à être choisi pour cet honneur.

De septembre à octobre 2024, HAMSİ expose sa collection *Motifs tissés* à l'Espace Delahaut, à Evere. La même année, il réalise une nouvelle collection d'une trentaine de portraits intitulée *Femmes kabyles : Héritage et Identité*, qu'il expose en décembre 2024 à EXPO ATELIER 64 à Bruxelles, puis au CRIC de Charleroi en janvier 2025. Parallèlement, HAMSİ se consacre à la coécriture et à l'illustration de nouveaux contes dans le cadre de la collection *Contes kabyles de mon enfance*.

En mai 2025, il expose ses illustrations « Contes de mon enfance » à la Bib Josse, la bibliothèque communale de Saint-Josse-ten-Noode, avec la participation de Chafiaa KHEMSI, coautrice et traductrice de l'ouvrage.

Fin mai, création avec Chafiaa KHEMSI de l'Association culturelle et humanitaire RÉMINISCENCE, dont il est le président.

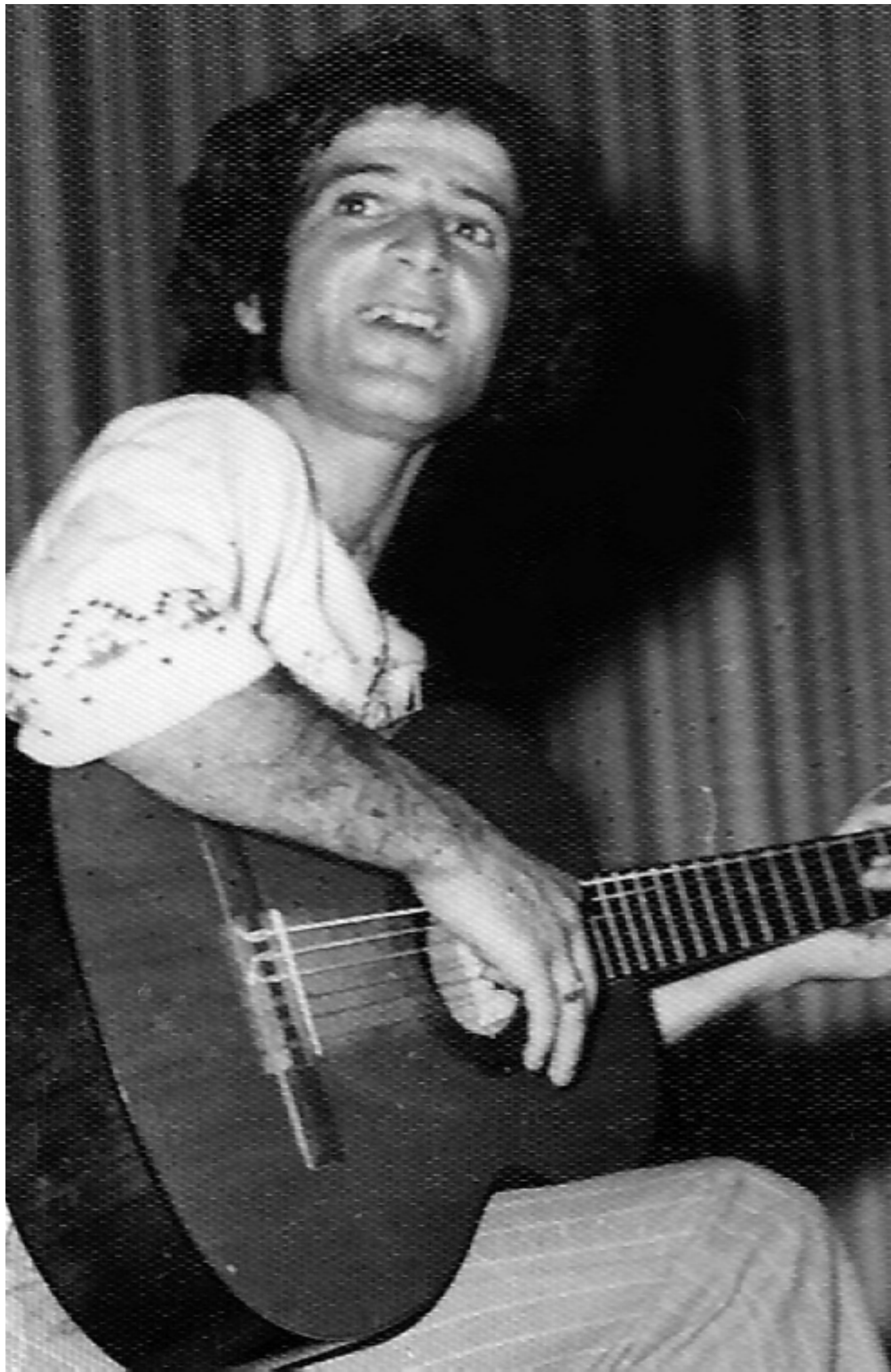
Du 21 juin au 13 septembre 2025, la Province de Liège consacre à l'artiste une grande rétrospective au prestigieux B3 – Passage des Arts. L'exposition, intitulée *La Terre est mon village – Une exposition qui nous ressemble, qui nous rassemble*, se déploie en sept espaces thématiques, chacun réunissant une diversité d'œuvres représentatives de son univers. Parallèlement, des ateliers — peinture sur assiettes, *Les Mains de l'Espoir* et narrations de contes inspirés de ses créations — ont rassemblé enfants et adultes dans des moments chaleureux et créatifs. 17/18 janvier 2026, Yennayer'Art, il expose dans le cadre de la célébration du jour de l'an Amazigh (2976) à la Grande Mosquée de Paris. Du 05 au 27 février 2026, exposition d'illustrations *Contes de mon enfance*, HAMSİ Boubeker et Chafiaa KHEMSI à l'Hôtel Communale d'Etterbeek.

Avec sa peinture ensoleillée et multicolore, HAMSİ Boubeker pose sur le monde son regard d'enfant et nous le présente tel qu'il le voudrait, figé dans un rayon de soleil, dans un éclat de rire, parsemé de couleurs gaies, vibrant de vie, dans la paix, l'harmonie et le partage. Il se veut le messager d'une culture kabyle, de tradition orale, qui lui est chère et dont l'extrême richesse serait tombée dans l'oubli si ce n'était pour son travail de préservation et de transmission.

Amoureux de la vie et profondément intéressé par les gens qu'il rencontre, HAMSİ Boubeker laisse une trace de chaque expérience vécue, de chaque rencontre, de chaque souvenir dans son œuvre, comme pour témoigner de sa confiance inconditionnelle dans la beauté du monde et de l'humanité.

HAMSİ Boubeker a aussi composé la musique du documentaire « L'amour et la révolution » film sur la vie de Katab Yacine, et produit par le C.B.A., la musique du film « Une empreinte de la vie », produit par le CVB, du documentaire Le terroir de la mémoire, produit par le ministère de la communauté française de Belgique, mais aussi de plusieurs musiques pour contes pour enfants.

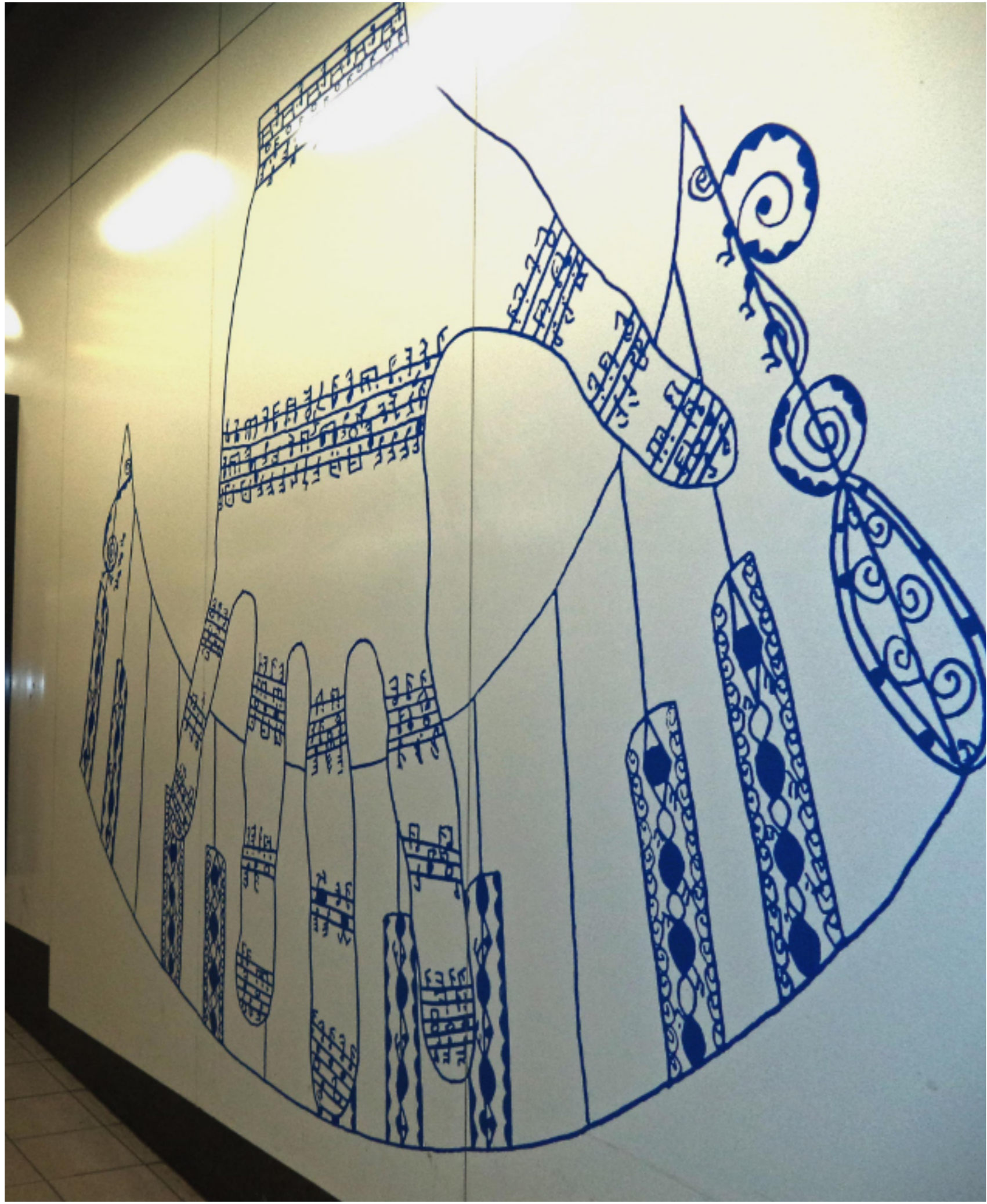




Août 1972 - Nyons - France



Juillet 1976 - Europa Canta International - Leicestershire - Royaume-Uni



2009 - Œuvres de HANSI Boubeker - STATION TRAM Lemonnier - Bruxelles

DOSSIER DE PRESSE



*- HAMSI BOUBEKER, chante les Berbères de Kabylie
- Le chant des profondeurs*

HAMSI Boubeker
Songs of Kabylie - Algérie



Conception, illustration : HAMSI Boubeker pour ASBL REMINISCENCE

CONTACT : +32 473 28 46 64 - Info@hamsi.be